



DE	Leistungserklärung gemäß Verordnung EU 305/2011	2
FR	Déclaration de prestation conformément le Règlement EU 305/2011	3
EN	Declaration of performance according to Regulation EU 305/2011	4
IT	Dichiarazione di prestazione secondo il regolamento vigente EU 305/2011	5
DK	Ydelseserklæring i.h.t EU 305/2011	6
RO	Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul EU 305/2011	7
SI	Deklaracija o lastnostih glede na uredbi EU 305/2011	8
NL	Prestatieverklaring volgens richtlijnen EU 305/2011	9
PL	Deklaracja właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem EU 305/2011	10
HU	Teljesítmény nyilatkozat EU 305/2011	11
HR	Deklaracija o učinkovitosti prema regulativi EU 305/2011	12
PT	Declaração de performance de acordo com o Regulamento EU 305/2011	13
SE	Prestanda deklaration EU 305/2011	14
FI	Suoritusasiointimus EU 305/2011	15
BG	Декларация за изпълнение съгласно Регламент EU 305/2011	16
LV	Darbības apraksts saskaņā ar ES (Eiropas savienības) priekšrakstu EU 305/2011	17
EE	Vastavusdeklaratsioon EU 305/2011	18
ES	Declaración de prestaciones acorde con el reglamento EU 305/2011	19
GR	Δήλωση Απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό EU 305/2011	20
LT	Atitikties deklaracija pagal Europos Sąjungos reikalavimus EU 305/2011	21
CZ	Prohlášení o vlastnostech dle vyhlášky EU 305/2011 (Evropská Unie)	22
SK	Vyhlasenie o parametroch podľa ustanovenia EU 305/2011 (Európskej únie)	23

Nr. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Allgemeines		
1.	Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Verwendungszweck(e)	Raumheizung in Wohngebäuden
3.	Hersteller / Handelsmarke	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	Bevollmächtigter	Raymond Zantinge
5.	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes	System 3
6.	Das notifizierte Prüflabor hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt. Notifizierte Stelle(n)	
	Name des Prüflabors	RRF
	Kennnummer des Prüflabors	1625
	Prüfberichtsnummer	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Harmonisierte technische Spezifikationen	EN 16510-2-2:2022
Erklärte Leistung(en)		
8.	Wesentliche Merkmale	
	Mechanische Festigkeit und Standsicherheit	
	Tragfähigkeit	npd
	Brandschutz	
	Schutz brennbarer Werkstoffe	
	d_B / s_B (Abstand / Dämmung ¹ zum Boden)	0 / 0 mm
	d_F (Abstand am Fußboden nach vorne)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Abstand / Dämmung ¹ zur Decke)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Abstand / Dämmung ¹ zur Rückwand)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Abstand / Dämmung ¹ zur Seitenwand)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Abstand / Dämmung ¹ zur Seitenwand im Strahlungsbereich)	630 / npd mm
	d_P (Strahlungsbereich nach vorne)	900 mm
	d_{PS} (Strahlungsbereich zur Seite)	900 mm
	Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz	
	Emissionen bei Nennwärmeleistung bei 13% O₂	
	Kohlenmonoxid-Emission (CO)	1250 mg/Nm ³
	Stickstoff-Emission (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Emission von organisch gasförmigem Kohlenstoff (OGC)	87 mg/Nm ³
	Staubemissionen (PM)	34 mg/Nm ³
	Emissionen bei Teillast-Wärmeleistung bei 13% O₂	
	Kohlenmonoxid-Emission (CO)	npd
	Stickstoff-Emission (NO _x)	npd
	Emission von organisch gasförmigem Kohlenstoff (OGC)	npd
	Staubemissionen (PM)	npd
	Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung	
	Daten zur Installation an einen Schornstein bei Nennwärmeleistung	
	Temperatur am Abgasstutzen	343 °C
	Mindestförderdruck	12 Pa
	Abgasmassenstrom	6,2 g/s
	Daten zur Installation an einen Schornstein bei Teillast-Wärmeleistung	
	Temperatur am Abgasstutzen	npd
	Mindestförderdruck	npd
	Abgasmassenstrom	npd
	Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit	
	Brandschutzsicherheit für Installation an den Schornstein	T600-G
	Energieeinsparung und Wärmeschutz	
	Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Nennwärmeleistung	
	Raumwärmeleistung	7,0 kW
	Wasserwärmeleistung	npd
	Effizienz-Wirkungsgrad	80 %
	Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Teillast-Wärmeleistung	
	Raumwärmeleistung	npd
	Wasserwärmeleistung	npd
	Effizienz-Wirkungsgrad	npd
	Raumheizungseffizienz	
	Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung	70 %
	Energieeffizienz-Index (EEI)	106
Energieeffizienzklasse	A	
Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung	npd	
Stromverbrauch bei Teillast-Wärmeleistung	npd	
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb	npd	
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen		
Ökologische Nachhaltigkeit	npd	
9.	Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.	

¹ Dämmung: Angabe für Steinwollmatten nach AGI-Q 132

Unterzeichnet im Namen des Herstellers

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

No. Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01

Général			
1.	Code d'identification unique du type de produit :	Mini 2L 7,0 kW 3.0	
2.	Emploi prévu	Chauffage des locaux dans les immeubles résidentiels	
3.	Fabricant / Marque commerciale	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle	
4.	représentant autorisé	Raymond Zantinge	
5.	Système(s) d'évaluation et de contrôle de la constance des performances du produit de construction	système 3	
6.	Le laboratoire d'essais notifié a effectué le test initial selon le système 3. Organisme(s) notifié(s)		
	Nom du laboratoire d'essais	RRF	
	Numéro d'identification du laboratoire d'essais	1625	
	Numéro du rapport d'essai	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846	
7.	Spécifications techniques harmonisées	EN 16510-2-2:2022	
Performance(s) déclarée(s)			
8.	Caractéristiques principales		
	Résistance mécanique et stabilité		
	Capacité de chargement	npd	
	Protection contre le feu		
	Protection des matériaux combustibles		
		d_B / s_B (Distance / isolation ¹ au sol)	0 / 0 mm
		d_F (Distance au sol vers l'avant)	630 mm
		$d_C / d_{CS} / s_C$ (Distance / isolation ¹ au plafond)	750 / npd / npd mm
		$d_R / d_{RS} / s_R$ (Distance / isolation ¹ par rapport au mur arrière)	0 / 100 / 100 mm
		$d_S / d_{SX} / s_X$ (Distance / isolation ¹ par rapport au mur latéral)	0 / 100 / 100 mm
		d_L / s_L (Distance / isolation ¹ par rapport à la paroi latérale dans la zone de rayonnement)	630 / npd mm
		d_P (zone de rayonnement vers l'avant)	900 mm
		d_{PS} (zone de rayonnement sur le côté)	900 mm
	Hygiène, santé et environnement		
	Émissions à la puissance thermique nominale at 13% O₂		
		Émission de monoxyde de carbone (CO)	1250 mg/Nm ³
		Émission d'azote (NO _x)	134 mg/Nm ³
		Émission de carbone organique gazeux (OGC)	87 mg/Nm ³
		Émissions de poussières (PM)	34 mg/Nm ³
	Émissions à puissance calorifique à charge partielle at 13% O₂		
		Émission de monoxyde de carbone (CO)	npd
		Émission d'azote (NO _x)	npd
		Émission de carbone organique gazeux (OGC)	npd
		Émissions de poussières (PM)	npd
	Sécurité et accessibilité pendant l'utilisation		
	Données pour une installation sur une cheminée à puissance thermique nominale		
		Température au niveau de la buse de sortie des fumées	343 °C
		Pression de refoulement minimale	12 Pa
		Flux des fumées	6,2 g/s
	Données pour l'installation sur une cheminée avec puissance calorifique à charge partielle		
		Température au niveau de la buse de sortie des fumées	npd
		Pression de refoulement minimale	npd
		Flux des fumées	npd
	Données sur l'installation sur une cheminée en ce qui concerne la sécurité incendie		
		Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée	T600-G
	Économie d'énergie et protection thermique		
	Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à puissance thermique nominale		
		Puissance calorifique rendue dans la pièce	7,0 kW
		Puissance calorifique sur l'eau	npd
		Efficacité-efficacité	80 %
Puissance calorifique et efficacité énergétique de l'appareil en cas de puissance thermique à charge partielle			
	Puissance calorifique rendue dans la pièce	npd	
	Puissance calorifique sur l'eau	npd	
	Efficacité-efficacité	npd	
Efficacité du chauffage des locaux			
	Efficacité annuelle du chauffage des locaux à la puissance thermique nominale	70 %	
	Indice d'efficacité énergétique (IEE)	106	
	Catégorie d'efficacité énergétique	A	
	Consommation d'électricité à la puissance thermique nominale	npd	
	Consommation électrique à puissance calorifique à charge partielle	npd	
	Consommation d'énergie en mode veille	npd	
Utilisation durable des ressources naturelles			
	la durabilité environnementale	npd	
9.	Les performances du produit ci-dessus correspondent aux performances déclarées. Le fabricant identifié ci-dessus est seul responsable de l'établissement de la déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011.		

¹ Isolation : informations sur les tapis en laine de roche selon AGI-Q 132

Signé au nom du fabricant

SPARTHHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

No. **Mini 2L 7.0 kW 3.0 2026-01**

General		
1.	Unambiguous identification code for the product type:	Mini 2L 7.0 kW 3.0
2.	Intended us	Space heating in residential buildings
3.	Manufacturer / trade mark	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	authorized representative	Raymond Zantinge
5.	System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product	system 3
6.	The notified testing laboratory carried out the initial type-testing according to system 3. Notified body(ies)	
	Name of the testing laboratory	RRF
	Identification number of the testing laboratory	1625
	Test report number	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Harmonized technical specifications	EN 16510-2-2:2022
Declared performance		
8.	Key features	
	Mechanical resistance and stability	
	Carrying capacity	npd
	Fire protection	
	Protection of combustible materials	
	d_B / s_B (Distance / insulation ¹ to the ground)	0 / 0 mm
	d_F (distance on the floor to the front)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Distance / insulation ¹ to the ceiling)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (distance / insulation ¹ to the rear wall)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (distance / insulation ¹ to the side wall)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Distance / insulation ¹ to the side wall in the radiation area)	630 / npd mm
	d_P (Radiation area forward)	900 mm
	d_{PS} (Radiation area to the side)	900 mm
	Hygiene, health and environmental protection	
	Emissions at nominal heat output à 13% O₂	
	Carbon monoxide emissions (CO)	1250 mg/Nm ³
	Nitrogen emissions (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Emissions of organic gaseous carbon (OGC)	87 mg/Nm ³
	Dust emissions (PM)	34 mg/Nm ³
	Emissions at partial load heat output à 13% O₂	
	Carbon monoxide emissions (CO)	npd
	Nitrogen emissions (NO _x)	npd
	Emissions of organic gaseous carbon (OGC)	npd
	Dust emissions (PM)	npd
	Safety and accessibility during use	
	Data for installation on a chimney at nominal heat output	
	Temperature on flue gas connection	343 °C
	Minimum discharge pressure	12 Pa
	Flue gas mass flow	6.2 g/s
	Data for installation on a chimney at partial load heat output	
	Temperature on flue gas connection	npd
	Minimum discharge pressure	npd
	Flue gas mass flow	npd
	Data for installation on a chimney in terms of fire safety	
	Fire safety for installation on the chimney	T600-G
	Energy saving and thermal insulation	
	Heat output and energy efficiency of the device at nominal heat output	
	Room heating capacity	7.0 kW
	Water heating capacity	npd
	Efficiency-Efficiency Rating	80 %
	Heat output and energy efficiency of the device at partial load heat output	
	Room heating capacity	npd
	Water heating capacity	npd
	Efficiency-Efficiency Rating	npd
	Space heating efficiency	
	Annual space heating efficiency at nominal heat output	70 %
	Energy Efficiency Index (EEI)	106
Energy efficiency class	A	
Electricity consumption at nominal heat output	npd	
Electricity consumption at partial load heat output	npd	
Power consumption in standby mode	npd	
Sustainable use of natural resources		
Environmental sustainability	npd	
9.	The performance of the product identified above is in conformity with the declared performance. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified above, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.	

¹ Insulation: Information for rock wool mats according to AGI-Q 132

Signed on behalf of the manufacturer

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

No. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Generale		
1.	Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Tipologia	Riscaldamento degli ambienti negli edifici residenziali
3.	Produttore / marchio di fabbrica	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	rappresentante autorizzato	Raymond Zantinge
5.	Sistema/i per valutare e verificare la costanza della prestazione del prodotto da costruzione	sistema 3
6.	Il laboratorio di prova notificato ha eseguito la prova iniziale secondo il sistema 3. Organismo/i notificato/i	
	Nome del laboratorio di prova	RRF
	Numero identificativo del laboratorio di prova	1625
	Numero del rapporto di prova	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Specifiche tecniche armonizzate	EN 16510-2-2:2022
Prestazione/i dichiarata/e		
8.	Caratteristiche principali	
	Resistenza meccanica e stabilità	
	Capacità di carico	npd
	Antincendio	
	Protezione dei materiali combustibili	
	d_B / s_B (Distanza/isolamento ¹ dal pavimento)	0 / 0 mm
	d_F (Distanza dal pavimento alla parte anteriore)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Distanza/isolamento ¹ dal soffitto)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Distanza/isolamento ¹ dalla parete posteriore)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Distanza/isolamento ¹ dalla parete laterale)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Distanza/isolamento ¹ dalla parete laterale nella zona di irradiazione)	630 / npd mm
	d_P (area di radiazione in avanti)	900 mm
	d_{PS} (area di radiazione laterale)	900 mm
	Igiene, salute e tutela dell'ambiente	
	Emissioni alla potenza termica nominale al 13% O₂	
	Emissione di monossido di carbonio (CO)	1250 mg/Nm ³
	Emissioni di azoto (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	87 mg/Nm ³
	Emissioni di polveri (PM)	34 mg/Nm ³
	Emissioni a potenza termica a carico parziale al 13% O₂	
	Emissione di monossido di carbonio (CO)	npd
	Emissioni di azoto (NO _x)	npd
	Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	npd
	Emissioni di polveri (PM)	npd
	Sicurezza e accessibilità durante l'uso	
	Dati per installazione su camino alla potenza termica nominale	
	Temperatura all'raccordo fumi	343 °C
	Pressione minima di mandata	12 Pa
	Flusso dei fumi di scarico	6,2 g/s
	Dati per installazione su camino con potenza termica a carico parziale	
	Temperatura all'raccordo fumi	npd
	Pressione minima di mandata	npd
	Flusso dei fumi di scarico	npd
	Dati sull'installazione su un camino per quanto riguarda la sicurezza antincendio	
	Sicurezza antincendio per l'installazione sul camino	T600-G
	Risparmio energetico e protezione termica	
	Potenza termica ed efficienza energetica del dispositivo alla potenza termica nominale	
	Potenza termica all'ambiente	7,0 kW
	Potenza termica all' acqua	npd
	Efficienza-efficienza	80 %
	Potenza termica ed efficienza energetica del dispositivo a potenza termica a carico parziale	
	Potenza termica all'ambiente	npd
	Potenza termica all' acqua	npd
	Efficienza-efficienza	npd
	Efficienza del riscaldamento degli ambienti	
	Efficienza annuale del riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale	70 %
	Indice di efficienza energetica (IEE)	106
Classe di efficienza energetica	A	
Consumo di energia elettrica alla potenza termica nominale	npd	
Consumo energetico a potenza termica a carico parziale	npd	
Consumo energetico in modalità standby	npd	
Uso sostenibile delle risorse naturali		
sostenibilità ambientale	npd	
9.	Le prestazioni del prodotto sopra indicato corrispondono alle prestazioni dichiarate. Il produttore sopra identificato è l'unico responsabile della redazione della dichiarazione di prestazione ai sensi del regolamento (UE) n. 305/2011.	

¹ Isolamento: Informazioni per materassini in lana di roccia secondo AGI-Q 132

Firmato per conto del produttore

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Nr. Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01

Genrelt		
1.	Unik identifikationskode for produkttypen:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Anvendelse	Rumopvarmning i beboelsejendomme
3.	Producent / varemærke	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	autoriseret repræsentant	Raymond Zantinge
5.	System(er) til evaluering og kontrol af byggevarens ydeevne	System 3
6.	Det anmeldte testlaboratorium udførte den indledende test i henhold til System 3. Bemyndiget organ(er)	
	Navn på testlaboratoriet	RRF
	Testlaboratoriets identifikationsnummer	1625
	Testrapportnummer	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Harmoniserede tekniske specifikationer	EN 16510-2-2:2022
Erklæret/erklærede ydelse		
8.	Hovedtræk	
	Mekanisk styrke og stabilitet	
	Belastningskapacitet	npd
	Brandbeskyttelse	
	Beskyttelse af brændbare materialer	
	d_B / s_B (Afstand / isolering ¹ til gulvet)	0 / 0 mm
	d_F (Afstand på gulvet til fronten)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Afstand / isolering ¹ til loftet)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Afstand / isolering ¹ til bagvæggen)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Afstand / isolering ¹ til sidevæggen)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Afstand / isolering ¹ til sidevæggen i strålingsområdet)	630 / npd mm
	d_P (strålingsområde foran)	900 mm
	d_{PS} (strålingsområde til siden)	900 mm
	Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse	
	Emissioner ved nominel varmeydelse ved 13% O₂	
	Carbonmonoxidemission (CO)	1250 mg/Nm ³
	Nitrogen emission (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Emission af organisk gasformigt kulstof (OGC)	87 mg/Nm ³
	Støvemissioner (PM)	34 mg/Nm ³
	Emissioner ved dellast varmeafgivelse ved 13% O₂	
	Carbonmonoxidemission (CO)	npd
	Nitrogen emission (NO _x)	npd
	Emission af organisk gasformigt kulstof (OGC)	npd
	Støvemissioner (PM)	npd
	Sikkerhed og tilgængelighed under brug	
	Data for montering på skorsten ved nominel varmeydelse	
	Temperatur ved udstødningstilslutningen	343 °C
	Minimum leveringstryk	12 Pa
	Udstødningsgas massestrøm	6,2 g/s
	Data til montering på skorsten med dellast varmeydelse	
	Temperatur ved udstødningstilslutningen	npd
	Minimum leveringstryk	npd
	Udstødningsgas massestrøm	npd
	Data om montering på skorsten med hensyn til brandsikkerhed	
	Brandsikkerhed til montering på skorsten	T600-G
	Energibesparelse og termisk beskyttelse	
	Enhedens varmeydelse og energieffektivitet ved nominel varmeydelse	
	Rumvarmeydelse	7,0 kW
	Nominel vandydelse	npd
	Effektivitet-effektivitet	80 %
	Enhedens varmeydelse og energieffektivitet ved delbelastningsvarmeydelse	
	Rumvarmeydelse	npd
Nominel vandydelse	npd	
Effektivitet-effektivitet	npd	
Rumopvarmningseffektivitet		
Rumopvarmning årlig effektivitet ved nominel varmeydelse	70 %	
Energieffektivitetsindeks (EEI)	106	
Energieffektivitetsklasse	A	
Elforbrug ved nominel varmeydelse	npd	
Strømforbrug ved dellast varmeafgivelse	npd	
Strømforbrug i standby-tilstand	npd	
Bæredygtig brug af naturressourcer		
miljømæssig bæredygtighed	npd	
9.	Ydeevnen for ovenstående produkt svarer til den deklarerede ydeevne. Den ovenfor identificerede fabrikant er eneansvarlig for at udarbejde ydeevnedeklarationen i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011.	

¹ Isolering: Information til stenuldsmåtter i henhold til AGI-Q 132

Underskrevet på vegne af producenten



 Feuerungstechnik GmbH

 Maschweg 38

 49324 Melle

 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0

 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

No. Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01

Generalități		
1.	Cod unic de identificare al produsului-tip:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Scopul utilizării	Incalzirea spatiilor in cladiri rezidentiale
3.	Producător / marcă comercială	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	reprezentant autorizat	Raymond Zantinge
5.	Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței produsului de construcție	sistemul 3
6.	Laboratorul de testare notificat a efectuat testul inițial conform Sistemului 3. Organisme notificate	
	Numele laboratorului de testare	RRF
	Numărul de identificare al laboratorului de testare	1625
	Numărul raportului de testare	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Specificații tehnice armonizate	EN 16510-2-2:2022
Performanță declarată/ performanțe declarate		
8.	Caracteristici principale	
	Rezistență mecanică și stabilitate	
	Capacitate de incarcare	npd
	Protecție împotriva incendiilor	
	Protecția materialelor combustibile	
	d_B / s_B (Distanța / izolație ¹ față de podea)	0 / 0 mm
	d_F (Distanța de pe podea până în față)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Distanța / izolare ¹ față de tavan)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Distanța/izolare ¹ față de peretele din spate)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Distanța / izolare ¹ față de peretele lateral)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Distanța / izolare ¹ față de peretele lateral din zona de radiație)	630 / npd mm
	d_P (zona de radiație în față)	900 mm
	d_{PS} (zona de radiație în lateral)	900 mm
	Igiena, sanatatea si protectia mediului	
	Emisii la puterea termică nominală la 13% O₂	
	Emisia de monoxid de carbon (CO)	1250 mg/Nm ³
	Emisia de azot (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Emisia de carbon gazos organic (OGC)	87 mg/Nm ³
	Emisii de praf (PM)	34 mg/Nm ³
	Emisii la putere termică cu sarcină parțială la 13% O₂	
	Emisia de monoxid de carbon (CO)	npd
	Emisia de azot (NO _x)	npd
	Emisia de carbon gazos organic (OGC)	npd
	Emisii de praf (PM)	npd
	Securitate și accesibilitate în timpul utilizării	
	Date pentru instalarea pe un coș de fum la putere termică nominală	
	Temperatura la racordul de evacuare a gazelor de ardere	343 °C
	Presiune de livrare minimă	12 Pa
	Debitului masic al gazelor de evacuare	6,2 g/s
	Date pentru instalarea pe un coș de fum cu putere termică cu sarcină parțială	
	Temperatura la racordul de evacuare a gazelor de ardere	npd
	Presiune de livrare minimă	npd
	Debitului masic al gazelor de evacuare	npd
	Date privind instalarea pe un coș de fum în ceea ce privește siguranța la incendiu	
	Siguranta la incendiu pentru montaj pe cosul de fum	T600-G
	Economie de energie și protecție termică	
	Puterea termică și eficiența energetică a dispozitivului la puterea termică nominală	
	Capacitate de încălzire a încăperii	7,0 kW
	Capacitate de încălzire a apei	npd
	Eficiență-eficiență	80 %
	Puterea termică și eficiența energetică a dispozitivului la puterea termică cu sarcină parțială	
	Capacitate de încălzire a încăperii	npd
	Capacitate de încălzire a apei	npd
	Eficiență-eficiență	npd
	Eficiența încălzirii spațiului	
	Eficiența anuală a încălzirii spațiilor la puterea termică nominală	70 %
	Indicele de eficiență energetică (EEI)	106
Clasă de eficiență energetică	A	
Consumul de energie electrică la puterea termică nominală	npd	
Consumul de energie la putere termică cu sarcină parțială	npd	
Consumul de energie în modul standby	npd	
Utilizarea durabilă a resurselor naturale		
durabilitatea mediului	npd	
9.	Performanța produsului de mai sus corespunde performanței declarate. Producătorul identificat mai sus este singurul responsabil pentru întocmirea declarației de performanță în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011.	

¹ Izolație: Informații pentru covorașe de lână de rocă conform AGI-Q 132

Semnat în numele producătorului

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Št. Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01

Splošno		
1.	Cod unic de identificare al produsului-tip:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Namen uporabe	Ogrevanje prostorov v stanovanjskih stavbah
3.	Proizvajalec / blagovna znamka	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	pooblaščen zastopnik	Raymond Zantinge
5.	Sistem(-i) za ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda	sistemu 3
6.	Priglašeni preskusni laboratorij je izvedel začetni test po sistemu 3. Priglašeni organ(-i)	
	Ime preskusnega laboratorija	RRF
	Identifikacijska številka preskusnega laboratorija	1625
	Številka poročila o preskusu	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-2:2022
Naveden(e) zmogljivost(i)		
8.	Glavne značilnosti	
	Mehanska trdnost in stabilnost	
	Nosilnost	npd
	Požarna zaščita	
	Zaščita gorljivih materialov	
	d_B / s_B (Razdalja / izolacija ¹ do tal)	0 / 0 mm
	d_F (Razdalja od tal do spredaj)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Razdalja / izolacija ¹ do stropa)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Razdalja / izolacija ¹ do zadnje stene)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Razdalja / izolacija ¹ do stranske stene)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Razdalja / izolacija ¹ do stranske stene v območju sevanja)	630 / npd mm
	d_P (območje sevanja spredaj)	900 mm
	d_{PS} (območje sevanja ob strani)	900 mm
	Higiena, zdravje in varstvo okolja	
	Emisije pri nazivni toplotni moči pri 13% O₂	
	Emisija ogljikovega monoksida (CO)	1250 mg/Nm ³
	Emisija dušika (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Emisija organskega plinastega ogljika (OGC)	87 mg/Nm ³
	Emisije prahu (PM)	34 mg/Nm ³
	Emisije pri delni obremenitvi toplotne moči pri 13% O₂	
	Emisija ogljikovega monoksida (CO)	npd
	Emisija dušika (NO _x)	npd
	Emisija organskega plinastega ogljika (OGC)	npd
	Emisije prahu (PM)	npd
	Varnost in dostopnost med uporabo	
	Podatki za vgradnjo na dimnik pri nazivni toplotni moči	
	Temperatura na izpušnem priključku	343 °C
	Minimalni dovodni tlak	12 Pa
	Masni pretok izpušnih plinov	6,2 g/s
	Podatki za vgradnjo na dimnik z delno obremenitvijo toplotne moči	
	Temperatura na izpušnem priključku	npd
	Minimalni dovodni tlak	npd
	Masni pretok izpušnih plinov	npd
	Podatki o vgradnji na dimnik glede na požarno varnost	
	Požarna varnost za montažo na dimnik	T600-G
	Varčevanje z energijo in toplotna zaščita	
	Toplotna moč in energetska učinkovitost naprave pri nazivni toplotni moči	
	Toplotna moč oddana v prostor	7,0 kW
	Toplotna moč prenešana na vodo	npd
	Učinkovitost-učinkovitost	80 %
	Toplotna moč in energetska učinkovitost naprave pri delni obremenitvi toplotna moč	
	Toplotna moč oddana v prostor	npd
	Toplotna moč prenešana na vodo	npd
	Učinkovitost-učinkovitost	npd
	Učinkovitost ogrevanja prostora	
	Letna učinkovitost ogrevanja prostorov pri nazivni toplotni moči	70 %
	Indeks energetske učinkovitosti (EEI)	106
Razred energetske učinkovitosti	A	
Poraba električne energije pri nazivni toplotni moči	npd	
Poraba energije pri delni obremenitvi toplotne moči	npd	
Poraba energije v stanju pripravljenosti	npd	
Trajnostna raba naravnih virov		
okoljska trajnost	npd	
9.	Zmogljivost zgoraj navedenega izdelka ustreza deklarirani zmogljivosti. Zgoraj navedeni proizvajalec je izključno odgovoren za pripravo izjave o zmogljivosti v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.	

¹ Izolacija: Informacije za preproge iz kamene volne v skladu z AGI-Q 132

Podpisano v imenu proizvajalca

SPARTHHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Nr. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Algemeen		
1.	Eenduidige identificatiemiddel van het producttype:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Beoogd gebruik	Ruimteverwarming in woongebouwen
3.	Fabrikant / handelsmerk	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	gemachtigde vertegenwoordiger	Raymond Zantinge
5.	Systeem(en) voor het evalueren en controleren van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct	system 3
6.	Het aangemelde testlaboratorium heeft de initiële test volgens systeem 3 uitgevoerd. Aangemelde instantie(s)	
	Naam van het testlaboratorium	RRF
	Identificatienummer van het testlaboratorium	1625
	Nummer van testrapport	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Geharmoniseerde technische specificaties	EN 16510-2-2:2022
Verklaarde prestatie(s)		
8.	Belangrijkste kenmerken	
	Mechanische sterkte en stabiliteit	
	Laad capaciteit	npd
	Brandbescherming	
	Bescherming van brandbare materialen	
	d_B / s_B (Afstand / isolatie ¹ tot de vloer)	0 / 0 mm
	d_F (Afstand op de vloer tot aan de voorkant)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Afstand / isolatie ¹ tot plafond)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Afstand / isolatie ¹ tot de achterwand)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Afstand / isolatie ¹ tot de zijmuur)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Afstand / isolatie ¹ tot de zijwand in het stralingsgebied)	630 / npd mm
	d_P (stralingsgebied naar voren)	900 mm
	d_{PS} (stralingsgebied aan de zijkant)	900 mm
	Hygiëne, gezondheid en milieubescherming	
	Emissies bij nominale warmteafgifte bij 13% O₂	
	Koolmonoxide-uitstoot (CO)	1250 mg/Nm ³
	Stikstofemissie (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Emissie van organische gasvormige koolstof (OGC)	87 mg/Nm ³
	Stofemissies (PM)	34 mg/Nm ³
	Emissies bij deellast warmteafgifte bij 13% O₂	
	Koolmonoxide-uitstoot (CO)	npd
	Stikstofemissie (NO _x)	npd
	Emissie van organische gasvormige koolstof (OGC)	npd
	Stofemissies (PM)	npd
	Beveiliging en toegankelijkheid tijdens gebruik	
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen bij nominale warmteafgifte	
	Temperatuur bij de uitlaataansluiting	343 °C
	Minimale leveringsdruk	12 Pa
	Uitlaatgasmassastroom	6,2 g/s
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen met warmteafgifte bij deellast	
	Temperatuur bij de uitlaataansluiting	npd
	Minimale leveringsdruk	npd
	Uitlaatgasmassastroom	npd
	Gegevens over installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid	
	Brandveiligheid bij installatie op de schoorsteen	T600-G
	Energiebesparing en thermische bescherming	
	Warmteafgifte en energie-efficiëntie van het apparaat bij nominale warmteafgifte	
	Verwarmingscapaciteit	7,0 kW
	Capaciteit waterzijdig	npd
	Efficiëntie-efficiëntie	80 %
	Warmteafgifte en energie-efficiëntie van het apparaat bij deellast warmteafgifte	
	Verwarmingscapaciteit	npd
	Capaciteit waterzijdig	npd
	Efficiëntie-efficiëntie	npd
	Efficiëntie van ruimteverwarming	
	Jaarlijks rendement voor ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte	70 %
	Energie-efficiëntie-index (EEI)	106
	Energie-efficiëntieklasse	A
	Elektriciteitsverbruik bij nominale warmteafgifte	npd
	Stroomverbruik bij warmteafgifte bij deellast	npd
	Stroomverbruik in de standby-modus	npd
	Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen	
	duurzaamheid van het milieu	npd
9.	De prestaties van bovenstaand product komen overeen met de aangegeven prestaties. De hierboven genoemde fabrikant is als enige verantwoordelijk voor het opstellen van de prestatieverklaring overeenkomstig Verordening (EU) nr. 305/2011.	

¹ Isolatie: Informatie voor steenwolmatten volgens AGI-Q 132

Ondertekend namens de fabrikant

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Nr. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Ogólne		
1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Przeznaczenie	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych
3.	Producent / znak towarowy	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	upoważniony przedstawiciel	Raymond Zantinge
5.	System(y) oceny i sprawdzania stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego	system 3
6.	Notyfikowane laboratorium badawcze przeprowadziło wstępny test zgodnie z systemem 3. Jednostka notyfikowana (jednostki notyfikowane)	
	Nazwa laboratorium badawczego	RRF
	Numer identyfikacyjny laboratorium badawczego	1625
	Numer raportu z testu	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Zharmonizowane specyfikacje techniczne	EN 16510-2-2:2022
Zdeklarowana(-e) właściwość(-ci) użytkowa(-e)		
8.	Główne cechy	
	Wytrzymałość mechaniczna i stabilność	
	Ładowność	npd
	Ochrona przeciwpożarowa	
	Ochrona materiałów palnych	
	d_B / s_B (Odległość / izolacja ¹ od podłogi)	0 / 0 mm
	d_F (Odległość od podłogi do przodu)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Odległość / izolacja ¹ do sufitu)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Odległość / izolacja ¹ do tylnej ściany)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Odległość / izolacja ¹ od ściany bocznej)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Odległość / izolacja ¹ od ściany bocznej w obszarze promieniowania)	630 / npd mm
	d_P (obszar promieniowania z przodu)	900 mm
	d_{PS} (obszar promieniowania z boku)	900 mm
	Higiena, zdrowie i ochrona środowiska	
	Emisje przy nominalnej mocy cieplnej przy 13% O₂	
	Emisja tlenku węgla (CO)	1250 mg/Nm ³
	Emisja azotu (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Emisja organicznego węgla gazowego (OGC)	87 mg/Nm ³
	Emisja pyłu (PM)	34 mg/Nm ³
	Emisje przy częściowym obciążeniu mocy cieplnej przy 13% O₂	
	Emisja tlenku węgla (CO)	npd
	Emisja azotu (NO _x)	npd
	Emisja organicznego węgla gazowego (OGC)	npd
	Emisja pyłu (PM)	npd
	Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania	
	Dane do montażu na kominie przy nominalnej mocy cieplnej	
	Temperatura na króćcu wydechowym	343 °C
	Minimalne ciśnienie tłoczenia	12 Pa
	Przepływ masowy spalin	6,2 g/s
	Dane do montażu na kominie z mocą cieplną przy częściowym obciążeniu	
	Temperatura na króćcu wydechowym	npd
	Minimalne ciśnienie tłoczenia	npd
	Przepływ masowy spalin	npd
	Dane dotyczące montażu na kominie pod kątem bezpieczeństwa pożarowego	
	Bezpieczeństwo przeciwpożarowe dla instalacji na kominie	T600-G
	Oszczędność energii i ochrona termiczna	
	Moc cieplna i efektywność energetyczna urządzenia przy nominalnej mocy cieplnej	
	Moc grzewcza w pomieszczeniu	7,0 kW
	Moc cieplna wody	npd
	Wydajność-efektywność	80 %
	Moc cieplna i efektywność energetyczna urządzenia przy częściowym obciążeniu. Moc cieplna	
	Moc grzewcza w pomieszczeniu	npd
	Moc cieplna wody	npd
	Wydajność-efektywność	npd
	Efektywność ogrzewania pomieszczeń	
	Roczna efektywność ogrzewania pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej	70 %
	Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)	106
Klasa efektywności energetycznej	A	
Zużycie energii elektrycznej przy nominalnej mocy cieplnej	npd	
Pobór mocy przy częściowym obciążeniu mocy cieplnej	npd	
Pobór mocy w trybie gotowości	npd	
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych		
trwałość środowiska	npd	
9.	Właściwości użytkowe powyższego produktu odpowiadają właściwościom użytkowym deklarowanym. Za sporządzenie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 odpowiada wyłącznie producent wskazany powyżej.	

¹ Izolacja: Informacje dla mat z wełny mineralnej zgodnie z AGI-Q 132

Podpisano w imieniu producenta

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Sz. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Általános		
1.	A terméktípus egyértelmű azonosító jele:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Felhasználási cél	Térfűtés lakóépületekben
3.	Gyártó / védjegy	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	meghatalmazott képviselője	Raymond Zantinge
5.	Az építési termék teljesítményállandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek).	3. rendszer
6.	A bejelentett vizsgálólaboratórium elvégezte a 3. rendszer szerinti kezdeti vizsgálatot. Bejelentett szervezet(ek)	
	A vizsgáló laboratórium neve	RRF
	A vizsgáló laboratórium azonosító száma	1625
	Tesztjelentés száma	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Harmonizált műszaki előírások	EN 16510-2-2:2022
Nyilatkozott teljesítmény(ek)		
8.	Főbb jellemzői	
	Mechanikai szilárdság és stabilitás	
	Terhelhetőség	npd
	Tűzvédelem	
	Éghető anyagok védelme	
	d_B / s_B (Távolság / szigetelés ¹ a padlótól)	0 / 0 mm
	d_F (A padló és az elülső távolság távolsága)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Távolság / szigetelés ¹ a mennyezettől)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Távolság / szigetelés ¹ a hátsó faltól)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Távolság / szigetelés ¹ az oldalfaltól)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Távolság / szigetelés ¹ az oldalfaltól a sugárzási területen)	630 / npd mm
	d_P (sugárzási terület elől)	900 mm
	d_{PS} (sugárzó terület oldalra)	900 mm
	Higiéniá, egészség- és környezetvédelem	
	Kibocsátások névleges hőteljesítmény mellett 13%O₂-nál	
	Szén-monoxid-kibocsátás (CO)	1250 mg/Nm ³
	Nitrogén kibocsátás (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Szerves gáznemű szén kibocsátás (OGC)	87 mg/Nm ³
	Porkibocsátás (PM)	34 mg/Nm ³
	Kibocsátások részleges terhelésű hőteljesítménynél 13%O₂-nál	
	Szén-monoxid-kibocsátás (CO)	npd
	Nitrogén kibocsátás (NO _x)	npd
	Szerves gáznemű szén kibocsátás (OGC)	npd
	Porkibocsátás (PM)	npd
	Biztonság és hozzáférhetőség használat közben	
	Adatok névleges hőteljesítményű kéményre történő beépítéshez	
	Hőmérséklet a kipufogó csatlakozónál	343 °C
	Minimális szállítási nyomás	12 Pa
	Kipufogógáz tömegáram	6,2 g/s
	Adatok részleges terhelésű hőteljesítményű kéményre történő beépítéshez	
	Hőmérséklet a kipufogó csatlakozónál	npd
	Minimális szállítási nyomás	npd
	Kipufogógáz tömegáram	npd
	A kéményre történő felszerelésre vonatkozó adatok tűzbiztonsági szempontból	
	Tűzbiztonság a kéményre történő felszereléshez	T600-G
	Energiatakarékosság és hővédelem	
	A készülék hőteljesítménye és energiahatékonysága névleges hőteljesítményen	
	Levegő oldali teljesítmény	7,0 kW
	Víz oldali teljesítmény	npd
	Hatékonyság-hatékonyság	80 %
	A készülék hőteljesítménye és energiahatékonysága részterhelésű hőteljesítménynél	
	Levegő oldali teljesítmény	npd
	Víz oldali teljesítmény	npd
	Hatékonyság-hatékonyság	npd
	Térfűtési hatékonyság	
	Térfűtés éves hatásfoka névleges hőteljesítmény mellett	70 %
	Energiatakarékossági index (EEI)	106
Energiatakarékossági osztály	A	
Elektromos fogyasztás névleges hőteljesítmény mellett	npd	
Teljesítményfelvétel részleges terhelésű hőteljesítménynél	npd	
Energiafogyasztás készenléti állapotban	npd	
A természeti erőforrások fenntartható használata		
a környezeti fenntarthatóság	npd	
9.	A fenti termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítménynek. A 305/2011/EU rendelettel összhangban a teljesítménynyilatkozat elkészítése kizárólag a fent meghatározott gyártó feladata.	

¹ Szigetelés: A közetgyapot szőnyegekre vonatkozó információ az AGI-Q 132 szerint

A gyártó nevében aláírva

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Br. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Općenito		
1.	Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Namjena	Grijanje prostora u stambenim zgradama
3.	Proizvođač / Zaštitni znak	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	ovlašteni predstavnik	Raymond Zantinge
5.	Sustav(i) za ocjenjivanje i provjeru postojanosti svojstava građevnog proizvoda	sustav 3
6.	Prijavljeni ispitni laboratorij proveo je početno ispitivanje prema sustavu 3. Prijavljeno tijelo(a)	
	Naziv ispitnog laboratorija	RRF
	Identifikacijski broj ispitnog laboratorija	1625
	Broj izvješća o ispitivanju	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Usklađene tehničke specifikacije	EN 16510-2-2:2022
Objavljeno svojstvo (objavljena svojstva)		
8.	Glavne značajke	
	Mehanička čvrstoća i stabilnost	
	Pun kapacitet	npd
	Zaštita od požara	
	Zaštita zapaljivih materijala	
	d_B / s_B (Udaljenost / izolacija ¹ do poda)	0 / 0 mm
	d_F (Udaljenost od poda prema naprijed)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Udaljenost / izolacija ¹ do stropa)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Udaljenost / izolacija ¹ do stražnjeg zida)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Udaljenost / izolacija ¹ do bočnog zida)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Udaljenost / izolacija ¹ do bočnog zida u području zračenja)	630 / npd mm
	d_P (područje zračenja naprijed)	900 mm
	d_{PS} (područje zračenja sa strane)	900 mm
	Higijena, zdravlje i zaštita okoliša	
	Emisije pri nazivnom toplinskom učinku na 13% O₂	
	Emisija ugljičnog monoksida (CO)	1250 mg/Nm ³
	Emisija dušika (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Emisija organskog plinovitog ugljika (OGC)	87 mg/Nm ³
	Emisije prašine (PM)	34 mg/Nm ³
	Emisije pri djelomičnom opterećenju toplinske snage na 13% O₂	
	Emisija ugljičnog monoksida (CO)	npd
	Emisija dušika (NO _x)	npd
	Emisija organskog plinovitog ugljika (OGC)	npd
	Emisije prašine (PM)	npd
	Sigurnost i pristupačnost tijekom korištenja	
	Podaci za ugradnju na dimnjak pri nazivnom toplinskom učinku	
	Temperatura na ispušnom priključku	343 °C
	Minimalni tlak isporuke	12 Pa
	Maseni protok ispušnih plinova	6,2 g/s
	Podaci za ugradnju na dimnjak s toplinskim učinkom djelomičnog opterećenja	
	Temperatura na ispušnom priključku	npd
	Minimalni tlak isporuke	npd
	Maseni protok ispušnih plinova	npd
	Podaci o ugradnji na dimnjak s obzirom na sigurnost od požara	
	Zaštita od požara za ugradnju na dimnjak	T600-G
	Ušteda energije i toplinska zaštita	
	Toplinski učin i energetska učinkovitost uređaja pri nazivnom toplinskom učinku	
	Kapacitet zagrijavanja prostora	7,0 kW
	Kapacitet zagrijavanja vode	npd
	Učinkovitost-učinkovitost	80 %
Toplinski učin i energetska učinkovitost uređaja pri djelomičnom toplinskom učinku		
Kapacitet zagrijavanja prostora	npd	
Kapacitet zagrijavanja vode	npd	
Učinkovitost-učinkovitost	npd	
Učinkovitost grijanja prostora		
Godišnja učinkovitost grijanja prostora pri nazivnom toplinskom učinku	70 %	
Indeks energetske učinkovitosti (EEI)	106	
Razred energetske učinkovitosti	A	
Potrošnja električne energije pri nazivnom toplinskom učinku	npd	
Potrošnja energije pri djelomičnom opterećenju toplinske snage	npd	
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	npd	
Održivo korištenje prirodnih resursa		
održivost okoliša	npd	
9.	Učinak gore navedenog proizvoda odgovara deklariranom učinku. Gore navedeni proizvođač isključivo je odgovoran za sastavljanje izjave o svojstvima u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011.	

¹ Izolacija: Podaci za prostirke od kamene vune prema AGI-Q 132

Potpisano u ime proizvođača

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

N.º **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Geral		
1.	Código de identificação único do produto-tipo:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Utilização pretendida	Aquecimento ambiente em edifícios residenciais
3.	Fabricante / marca registada	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	representante autorizado	Raymond Zantinge
5.	Sistema(s) para avaliar e verificar a constância de desempenho do produto de construção	sistema 3
6.	O laboratório de testes notificado realizou o teste inicial de acordo com o Sistema 3. Organismo(s) notificado(s)	
	Nome do laboratório de testes	RRF
	Número de identificação do laboratório de testes	1625
	Número do relatório de teste	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Especificações técnicas harmonizadas	EN 16510-2-2:2022
Performance(s) declarada(s)		
8.	Principais características	
	Resistência mecânica e estabilidade	
	Capacidade de carga	npd
	Proteção contra fogo	
	Proteção de materiais combustíveis	
	d_B / s_B (Distância/isolamento ¹ ao chão)	0 / 0 mm
	d_F (Distância no chão para a frente)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Distância/isolamento ¹ até o teto)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Distância / isolamento ¹ à parede traseira)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Distância / isolamento ¹ à parede lateral)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Distância / isolamento ¹ da parede lateral na área de radiação)	630 / npd mm
	d_P (área de radiação para a frente)	900 mm
	d_{PS} (área de radiação ao lado)	900 mm
	Higiene, saúde e proteção ambiental	
	Emissões à potência calorífica nominal a 13% O₂	
	Emissão de monóxido de carbono (CO)	1250 mg/Nm ³
	Emissão de nitrogênio (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Emissão de carbono gasoso orgânico (OGC)	87 mg/Nm ³
	Emissões de poeira (PM)	34 mg/Nm ³
	Emissões na produção de calor em carga parcial a 13% O₂	
	Emissão de monóxido de carbono (CO)	npd
	Emissão de nitrogênio (NO _x)	npd
	Emissão de carbono gasoso orgânico (OGC)	npd
	Emissões de poeira (PM)	npd
	Segurança e acessibilidade durante o uso	
	Dados para instalação em chaminé com potência térmica nominal	
	Temperatura na conexão de exaustão	343 °C
	Pressão mínima de entrega	12 Pa
	Fluxo de massa dos gases de escape	6,2 g/s
	Dados para instalação em chaminé com produção de calor em carga parcial	
	Temperatura na conexão de exaustão	npd
	Pressão mínima de entrega	npd
	Fluxo de massa dos gases de escape	npd
	Dados sobre instalação em chaminé no que diz respeito à segurança contra incêndio	
	Segurança contra incêndio para instalação na chaminé	T600-G
	Economia de energia e proteção térmica	
	Produção de calor e eficiência energética do dispositivo na produção de calor nominal	
	Capacidade de aquecimento	7,0 kW
	Capacidade de aquecimento de águas	npd
	Eficiência-eficiência	80 %
	Produção de calor e eficiência energética do dispositivo com produção de calor em carga parcial	
	Capacidade de aquecimento	npd
	Capacidade de aquecimento de águas	npd
	Eficiência-eficiência	npd
	Eficiência de aquecimento ambiente	
	Eficiência anual do aquecimento ambiente à produção de calor nominal	70 %
	Índice energetske učinkovitosti (EEI)	106
Classe de eficiência energética	A	
Consumo de eletricidade na produção de calor nominal	npd	
Consumo de energia com saída de calor em carga parcial	npd	
Consumo de energia no modo de espera	npd	
Uso sustentável dos recursos naturais		
sustentabilidade ambiental	npd	
9.	O desempenho do produto acima corresponde ao desempenho declarado. O fabricante acima identificado é o único responsável pela elaboração da declaração de desempenho de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011.	

¹ Isolamento: Informações para mantas de lã de rocha conforme AGI-Q 132

Assinado em nome do fabricante

SPARTHHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Nr. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Generellt		
1.	Unik identifieringskod för produkttypen:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Användning	Rumsuppvärmning i bostadshus
3.	Tillverkare / varumärke	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	auktoriserad representant	Raymond Zantinge
5.	System/system för att utvärdera och kontrollera prestandakonstansen hos byggprodukten	system 3
6.	Det anmälda testlaboratoriet genomförde det första testet enligt System 3. Anmälda organ	
	Namn på testlaboratoriet	RRF
	Identifikationsnummer för testlaboratoriet	1625
	Provrappor nummer	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Harmoniserade tekniska specifikationer	EN 16510-2-2:2022
Deklarerad prestanda		
8.	Huvuddrag	
	Mekanisk styrka och stabilitet	
	Lastkapacitet	npd
	Brandkydd	
	Skydd av brännbara material	
	d_B / s_B (Avstånd / isolering ¹ till golvet)	0 / 0 mm
	d_F (Avstånd på golvet till framsidan)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Avstånd / isolering ¹ till taket)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Avstånd / isolering ¹ till bakväggen)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Avstånd / isolering ¹ till sidoväggen)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Avstånd / isolering ¹ till sidoväggen i strålningsområdet)	630 / npd mm
	d_P (strålningsområde framåt)	900 mm
	d_{PS} (strålningsområdet åt sidan)	900 mm
	Hygien, hälsa och miljöskydd	
	Utsläpp vid nominell värmeeffekt vid 13% O₂	
	Kolmonoxidutsläpp (CO)	1250 mg/Nm ³
	Kväveutsläpp (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Utsläpp av organiskt gasformigt kol (OGC)	87 mg/Nm ³
	Dammutsläpp (PM)	34 mg/Nm ³
	Utsläpp vid dellast värmeeffekt vid 13% O₂	
	Kolmonoxidutsläpp (CO)	npd
	Kväveutsläpp (NO _x)	npd
	Utsläpp av organiskt gasformigt kol (OGC)	npd
	Dammutsläpp (PM)	npd
	Säkerhet och tillgänglighet under användning	
	Data för installation på skorsten vid nominell värmeeffekt	
	Temperatur vid avgasanslutningen	343 °C
	Lägsta leveranstryck	12 Pa
	Avgasmassflöde	6,2 g/s
	Data för installation på skorsten med dellast värmeeffekt	
	Temperatur vid avgasanslutningen	npd
	Lägsta leveranstryck	npd
	Avgasmassflöde	npd
	Uppgifter om montering på skorsten med hänsyn till brandsäkerhet	
	Brandsäkerhet för montering på skorstenen	T600-G
	Energibesparing och termiskt skydd	
	Värmeeffekt och energieffektivitet för enheten vid nominell värmeeffekt	
	Effekt till rummet	7,0 kW
	Vatten effekt	npd
	Effektivitet-effektivitet	80 %
Värmeeffekt och energieffektivitet för enheten vid dellast värmeeffekt		
Effekt till rummet	npd	
Vatten effekt	npd	
Effektivitet-effektivitet	npd	
Rumsuppvärmningseffektivitet		
Rumsuppvärmning årsverkningsgrad vid nominell värmeeffekt	70 %	
Energieffektivitetsindex (EEI)	106	
Energieffektivitetsklass	A	
Elförbrukning vid nominell värmeeffekt	npd	
Strömförbrukning vid dellast värmeeffekt	npd	
Strömförbrukning i standbyläge	npd	
Hållbar användning av naturresurser		
miljömässig hållbarhet	npd	
9.	Prestanda för ovanstående produkt motsvarar den deklarerade prestandan. Tillverkaren som identifieras ovan är ensam ansvarig för att upprätta prestandadeklARATIONEN i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011.	

¹ Isolering: Information för stenullsmattor enligt AGI-Q 132

Signerad på uppdrag av tillverkaren

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Nro. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Yleistä			
1.	Tunnistekoodi, jonka ansiosta tuote voidaan tunnistaa:	Mini 2L 7,0 kW 3.0	
2.	Käyttötarkoitus	Asuinrakennusten tilojen lämmitys	
3.	Valmistaja / tavaramerkki	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle	
4.	valtuutettu edustaja	Raymond Zantinge	
5.	Järjestelmä(t) rakennustuotteen suorituskyvyn pysyvyyden arvioimiseksi ja tarkistamiseksi	järjestelmä 3	
6.	Ilmoitettu testauslaboratorio suoritti alkutestin järjestelmän 3 mukaisesti. Ilmoitetut laitokset		
	Testauslaboratorion nimi	RRF	
	Testauslaboratorion tunnusnumero	1625	
	Testiraportin numero	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846	
7.	Yhdenmukaistetut tekniset tiedot	EN 16510-2-2:2022	
Ilmoitettu teho			
8.	Pääpiirteet		
	Mekaaninen lujuus ja vakaus		
	Kantavuus	npd	
	Palontorjunta		
	Palavien materiaalien suojaus		
		d_B / s_B (Etäisyys / eristys ¹ lattiaan)	0 / 0 mm
		d_F (Etäisyys lattiasta eteen)	630 mm
		$d_C / d_{CS} / s_C$ (Etäisyys / eristys ¹ kattoon)	750 / npd / npd mm
		$d_R / d_{RS} / s_R$ (Etäisyys / eristys ¹ takaseinään)	0 / 100 / 100 mm
		$d_S / d_{SX} / s_X$ (Etäisyys / eristys ¹ sivuseinään)	0 / 100 / 100 mm
		d_L / s_L (Etäisyys / eristys ¹ sivuseinään säteilyalueella)	630 / npd mm
		d_P (säteilyalue eteen)	900 mm
		d_{PS} (säteilyalue sivulle)	900 mm
	Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu		
	Päästöt nimellislämpöteholla 13 % O₂:ssa		
		Hiilimonoksidipäästö (CO)	1250 mg/Nm ³
		Typpipäästö (NO _x)	134 mg/Nm ³
		Orgaanisen kaasumaisen hiilen päästöt (OGC)	87 mg/Nm ³
		Pölypäästöt (PM)	34 mg/Nm ³
	Päästöt osittaisen kuormituksen lämpöteholla 13 % O₂:ssa		
		Hiilimonoksidipäästö (CO)	npd
		Typpipäästö (NO _x)	npd
		Orgaanisen kaasumaisen hiilen päästöt (OGC)	npd
		Pölypäästöt (PM)	npd
	Turvallisuus ja saavutettavuus käytön aikana		
	Tietoja asennusta varten savupiippuun nimellislämpöteholla		
		Lämpötila pakoputken liitännässä	343 °C
		Minimi toimituspaine	12 Pa
		Pakokaasun massavirta	6,2 g/s
	Tiedot asennusta varten savupiippuun osittaisella lämpöteholla		
		Lämpötila pakoputken liitännässä	npd
		Minimi toimituspaine	npd
		Pakokaasun massavirta	npd
	Tietoja savupiippuun asennuksesta paloturvallisuuden kannalta		
		Paloturvallisuus savupiippuun asennuksessa	T600-G
	Energiansäästö ja lämpösuoja		
	Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus nimellislämpöteholla		
	Tilan lämmitysteho	7,0 kW	
	Veden lämmitysteho	npd	
	Tehokkuus-tehokkuus	80 %	
Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus osittaisella kuormituksella			
	Tilan lämmitysteho	npd	
	Veden lämmitysteho	npd	
	Tehokkuus-tehokkuus	npd	
Tilan lämmityksen tehokkuus			
	Tilalämmityksen vuosihyötysuhde nimellislämpöteholla	70 %	
	Energiatehokkuusindeksi (EEI)	106	
	Energiatehokkuusluokka	A	
	Sähkönkulutus nimellislämpöteholla	npd	
	Tehonkulutus osittaisella kuormituksella	npd	
	Virrankulutus valmiustilassa	npd	
Luonnonvarojen kestävä käyttö			
	ympäristön kestävyys	npd	
9.	Yllä olevan tuotteen suorituskyky vastaa ilmoitettua suorituskykyä. Yllä mainittu valmistaja on yksin vastuussa suoritusasoilmoituksen laatimisesta asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti.		

¹ Eristys: Tietoja kivivillamatoista AGI-Q 132:n mukaan

Allekirjoitettu valmistajan puolesta

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

не. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Общо		
1.	Уникален идентификационен код на типа продукт:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Предназначение	Отопление на жилищни сгради
3.	Производител / търговска марка	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	упълномощен представител	Raymond Zantinge
5.	Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните характеристики на строителния продукт	система 3
6.	Нотифицираната изпитвателна лаборатория извърши първоначалния тест по Система 3. Нотифициран орган(и)	
	Име на лабораторията за изпитване	RRF
	Идентификационен номер на лабораторията за изпитване	1625
	Номер на протокола от изпитването	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Хармонизирани технически спецификации	EN 16510-2-2:2022
Декларирана ефективност(и)		
8.	Основните функции	
	Механична здравина и стабилност	
	Товароносимост	npd
	Противопожарна защита	
	Защита на горими материали	
	d_B / s_B (Разстояние / изолация ¹ до пода)	0 / 0 mm
	d_F (Разстояние от пода до предната част)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Разстояние / изолация ¹ до тавана)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Разстояние/изолация ¹ до задната стена)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Разстояние / изолация ¹ до страничната стена)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Разстояние / изолация ¹ до страничната стена в радиационната зона)	630 / npd mm
	d_P (радиационна зона отпред)	900 mm
	d_{PS} (зона на излъчване отстрани)	900 mm
	Хигиена, опазване на здравето и околната среда	
	Емисии при номинална топлинна мощност при 13% O₂	
	Емисии на въглероден окис (CO)	1250 mg/Nm ³
	Емисии на азот (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Емисии на органичен газообразен въглерод (OGC)	87 mg/Nm ³
	Прахови емисии (PM)	34 mg/Nm ³
	Емисии при топлинна мощност при частичен товар при 13% O₂	
	Емисии на въглероден окис (CO)	npd
	Емисии на азот (NO _x)	npd
	Емисии на органичен газообразен въглерод (OGC)	npd
	Прахови емисии (PM)	npd
	Сигурност и достъпност по време на употреба	
	Данни за монтаж на комин при номинална топлинна мощност	
	Температура при изпускателната връзка	343 °C
	Минимално налягане при доставка	12 Pa
	Масов дебит на отработените газове	6,2 g/s
	Данни за монтаж на комин с частично натоварване топлинна мощност	
	Температура при изпускателната връзка	npd
	Минимално налягане при доставка	npd
	Масов дебит на отработените газове	npd
	Данни за монтаж на комин по отношение на пожарната безопасност	
	Пожарна безопасност за монтаж на комин	T600-G
	Енергоспестяване и термична защита	
	Топлинна мощност и енергийна ефективност на уреда при номинална топлинна мощност	
	Капацитет на отоплението за стая	7,0 kW
	Капацитет на водното отопление	npd
	Ефективност-ефективност	80 %
Топлинна мощност и енергийна ефективност на уреда при частично натоварване топлинна мощност		
Капацитет на отоплението за стая	npd	
Капацитет на водното отопление	npd	
Ефективност-ефективност	npd	
Ефективност на отоплението на помещенията		
Годишна ефективност при отопление на помещения при номинална топлинна мощност	70 %	
Индекс на енергийна ефективност (EEI)	106	
Клас на енергийна ефективност	A	
Консумация на електроенергия при номинална топлинна мощност	npd	
Консумирана мощност при топлинна мощност при частично натоварване	npd	
Консумация на енергия в режим на готовност	npd	
Устойчиво използване на природните ресурси		
екологична устойчивост	npd	
9.	Производителността на горния продукт отговаря на декларираната производителност. Производителят, посочен по-горе, е единствено отговорен за изготвянето на декларацията за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011.	

¹ Изолация: Информация за рогозки от минерална вата съгласно AGI-Q 132

Подписан от името на производителя

SPARTHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Nr. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Vispārējās ziņas			
1.	Produkta tipa unikālais identifikācijas kods:	Mini 2L 7,0 kW 3.0	
2.	Lietošanas mērķis	Telpu apkure dzīvojamās ēkās	
3.	Ražotājs / preču zīme	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle	
4.	pilnvarotais pārstāvis	Raymond Zantinge	
5.	Sistēma(-as) būvuzstrādājuma ekspluatācijas īpašību noturības novērtēšanai un pārbaudei	3. sistēma	
6.	Paziņotā testēšanas laboratorija veica sākotnējo pārbaudi saskaņā ar 3. sistēmu. Paziņotā(-ās) iestāde(-es)		
	Testēšanas laboratorijas nosaukums	RRF	
	Testēšanas laboratorijas identifikācijas numurs	1625	
	Pārbaudes ziņojuma numurs	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846	
7.	Saskaņotas tehniskās specifikācijas	EN 16510-2-2:2022	
Deklarētās ekspluatācijas īpašības			
8.	Galvenās iezīmes		
	Mehāniskā izturība un stabilitāte		
	Kravnesība	npd	
	Uguns aizsardzība		
	Uzliesmojošu materiālu aizsardzība		
		d_B / s_B (Attālums / izolācija ¹ līdz grīdai)	0 / 0 mm
		d_F (Attālums no grīdas līdz priekšpusei)	630 mm
		$d_C / d_{CS} / s_C$ (Attālums / izolācija ¹ līdz griestiem)	750 / npd / npd mm
		$d_R / d_{RS} / s_R$ (Attālums/izolācija ¹ līdz aizmugurējai sienai)	0 / 100 / 100 mm
		$d_S / d_{SX} / s_X$ (Attālums / izolācija ¹ līdz sānu sienai)	0 / 100 / 100 mm
		d_L / s_L (Attālums/izolācija ¹ līdz sānu sienai starojuma zonā)	630 / npd mm
		d_P (radiācijas zona uz priekšu)	900 mm
		d_{PS} (radiācijas laukums uz sāniem)	900 mm
	Higiēna, veselība un vides aizsardzība		
	Emisijas pie nominālās siltuma jaudas pie 13% O₂		
		Oglekļa monoksīda emisija (CO)	1250 mg/Nm ³
		Slāpekļa emisija (NO _x)	134 mg/Nm ³
		Organiskā gāzveida oglekļa (OGC) emisija	87 mg/Nm ³
		Putekļu emisijas (PM)	34 mg/Nm ³
	Emisijas pie daļējas slodzes siltuma jaudas pie 13% O₂		
		Oglekļa monoksīda emisija (CO)	npd
		Slāpekļa emisija (NO _x)	npd
		Organiskā gāzveida oglekļa (OGC) emisija	npd
		Putekļu emisijas (PM)	npd
	Drošība un pieejamība lietošanas laikā		
	Dati uzstādīšanai uz skursteņa pie nominālās siltuma jaudas		
		Temperatūra pie izplūdes pieslēguma	343 °C
		Minimālais piegādes spiediens	12 Pa
		Izplūdes gāzu masas plūsma	6,2 g/s
	Dati uzstādīšanai uz skursteņa ar daļējas slodzes siltuma atdevi		
		Temperatūra pie izplūdes pieslēguma	npd
		Minimālais piegādes spiediens	npd
		Izplūdes gāzu masas plūsma	npd
	Dati par uzstādīšanu uz skursteņa saistībā ar ugunsdrošību		
		Ugunsdrošība uzstādīšanai uz skursteņa	T600-G
	Enerģijas taupīšana un termiskā aizsardzība		
	Ierīces siltuma jauda un energoefektivitāte pie nominālās siltuma jaudas		
		Telpas sildīšanas jauda	7,0 kW
		Ūdens sildīšanas jauda	npd
		Efektivitāte-efektivitāte	80 %
	Ierīces siltuma jauda un energoefektivitāte pie daļējas slodzes siltuma jaudas		
		Telpas sildīšanas jauda	npd
		Ūdens sildīšanas jauda	npd
		Efektivitāte-efektivitāte	npd
	Telpu apkures efektivitāte		
		Telpu apkures gada efektivitāte pie nominālās siltuma jaudas	70 %
		Energoefektivitātes indekss (EEI)	106
	Energoefektivitātes klase	A	
	Elektroenerģijas patēriņš pie nominālās siltuma jaudas	npd	
	Enerģijas patēriņš pie daļējas slodzes siltuma jaudas	npd	
	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	npd	
Dabas resursu ilgtspējīga izmantošana			
	vides ilgtspējība	npd	
9.	Iepriekš minētā izstrādājuma veiktspēja atbilst deklarētajām ekspluatācijas īpašībām. Iepriekš norādītais ražotājs ir pilnībā atbildīgs par ekspluatācijas īpašību deklarācijas sagatavošanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011.		

¹ Izolācija: informācija par akmens vates paklājiem saskaņā ar AGI-Q 132

Parakstīts ražotāja vārdā

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Nr. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Üldine		
1.	Tooteliigi kordumatu tunnuscode:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Kasutusotstarve	Elamute ruumide küte
3.	Tootja / kaubamärk	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	autoriseeritud esindaja	Raymond Zantinge
5.	Süsteem(id) ehitustooto toimivuse püsivuse hindamiseks ja kontrollimiseks	Süsteem 3
6.	Teavitatud katselabor viis esialgse katse läbi vastavalt süsteemile 3. Teavitatud asutus(ad)	
	Katselabori nimi	RRF
	Katselabori identifitseerimisnumber	1625
	Katsearuande number	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Ühtlustatud tehnilised kirjeldused	EN 16510-2-2:2022
Deklareeritud toimivus(ed)		
8.	Põhijooned	
	Mehaaniline tugevus ja stabiilsus	
	Kandevõime	npd
	Tulekaitse	
	Põlevate materjalide kaitse	
	d_B / s_B (Kaugus / isolatsioon ¹ põrandast)	0 / 0 mm
	d_F (Kaugus põrandast esiosast)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (vahemaa / isolatsioon ¹ laest)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Kaugus / isolatsioon ¹ tagaseinast)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Kaugus / isolatsioon ¹ külgeinast)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Kaugus / isolatsioon ¹ külgeinast kiirguspiirkonnas)	630 / npd mm
	d_P (kiirgusala ees)	900 mm
	d_{PS} (kiirgusala küljele)	900 mm
	Hügieen, tervis ja keskkonnakaitse	
	Heitmed nimisoojusvõimsusel 13% O₂ juures	
	Süsinikmonooksiidi emissioon (CO)	1250 mg/Nm ³
	Lämmastiku emissioon (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Gaasilise orgaanilise süsiniku emissioon (OGC)	87 mg/Nm ³
	Tolmuheitmed (PM)	34 mg/Nm ³
	Emissioonid osalise koormuse soojusvõimsusel 13% O₂ juures	
	Süsinikmonooksiidi emissioon (CO)	npd
	Lämmastiku emissioon (NO _x)	npd
	Gaasilise orgaanilise süsiniku emissioon (OGC)	npd
	Tolmuheitmed (PM)	npd
	Turvalisus ja juurdepääsetavus kasutamise ajal	
	Andmed paigaldamiseks korstnale nimisoojusvõimsusel	
	Temperatuur väljalaskeühenduse juures	343 °C
	Minimaalne tarnerõhk	12 Pa
	Heitgaasi massivool	6,2 g/s
	Andmed paigaldamiseks osalise koormusega soojusväljundiga korstnale	
	Temperatuur väljalaskeühenduse juures	npd
	Minimaalne tarnerõhk	npd
	Heitgaasi massivool	npd
	Andmed korstnale paigaldamise kohta tuleohutust silmas pidades	
	Tuleohutus korstnale paigaldamisel	T600-G
	Energiasääst ja termokaitse	
	Seadme soojusvõimsus ja energiatõhusus nimisoojusvõimsusel	
	Ruumikütte võimsus	7,0 kW
	Veekütte võimsus	npd
	Efektiivsus-tõhusus	80 %
	Seadme soojusvõimsus ja energiatõhusus osalise koormuse soojusvõimsusel	
	Ruumikütte võimsus	npd
	Veekütte võimsus	npd
	Efektiivsus-tõhusus	npd
	Ruumi kütte efektiivsus	
	Ruumi kütte aastane kasutegur nimisoojusvõimsusel	70 %
	Energiatõhususe indeks (EEI)	106
Energiatõhususe klass	A	
Elektrikulu nimisoojusvõimsusel	npd	
Energiaarve osalise koormuse soojusväljundil	npd	
Energiaarve ooterežiimis	npd	
Loodusvarade säästev kasutamine		
keskkonnasäästlikkus	npd	
9.	Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Eespool nimetatud tootja vastutab ainuisikuliselt toimivusdeklaratsiooni koostamise eest vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011.	

¹ Isolatsioon: teave kivivillamatide kohta vastavalt standardile AGI-Q 132

Tootja nimel allkirjastatud

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

No. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

General		
1.	Código de identificación inequívoco del tipo de producto:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Modo de empleo	Calefacción de espacios en edificios residenciales
3.	Fabricante / marca	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	representante autorizado	Raymond Zantinge
5.	Sistema(s) para evaluar y comprobar la constancia de las prestaciones del producto de construcción	sistema 3
6.	El laboratorio de pruebas notificado llevó a cabo la prueba inicial según el Sistema 3. Organismo(s) notificado(s)	
	Nombre del laboratorio de pruebas	RRF
	Número de identificación del laboratorio de pruebas	1625
	Número de informe de prueba	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-2:2022
Prestación(es) declarada(s)		
8.	Principales características	
	Resistencia mecánica y estabilidad	
	Capacidad de carga	npd
	Protección contra incendios	
	Protección de materiales combustibles	
	d_B / s_B (Distancia/aislamiento ¹ al suelo)	0 / 0 mm
	d_F (Distancia en el suelo hacia el frente)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Distancia / aislamiento ¹ al techo)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Distancia / aislamiento ¹ a la pared trasera)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Distancia / aislamiento ¹ a la pared lateral)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Distancia/aislamiento ¹ a la pared lateral en la zona de radiación)	630 / npd mm
	d_P (área de radiación al frente)	900 mm
	d_{PS} (área de radiación al lado)	900 mm
	Higiene, salud y protección del medio ambiente	
	Emisiones a potencia calorífica nominal al 13% O₂	
	Emisión de monóxido de carbono (CO)	1250 mg/Nm ³
	Emisión de nitrógeno (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Emisión de carbono gaseoso orgánico (CGO)	87 mg/Nm ³
	Emisiones de polvo (PM)	34 mg/Nm ³
	Emisiones con potencia calorífica a carga parcial al 13% O₂	
	Emisión de monóxido de carbono (CO)	npd
	Emisión de nitrógeno (NO _x)	npd
	Emisión de carbono gaseoso orgánico (CGO)	npd
	Emisiones de polvo (PM)	npd
	Seguridad y accesibilidad durante el uso	
	Datos para instalación en chimenea a potencia calorífica nominal	
	Temperatura en tubuladura salida gases	343 °C
	Presión mínima de entrega	12 Pa
	Caudal de gases	6,2 g/s
	Datos para instalación en chimenea con potencia calorífica a carga parcial	
	Temperatura en tubuladura salida gases	npd
	Presión mínima de entrega	npd
	Caudal de gases	npd
	Datos sobre la instalación en una chimenea con respecto a la seguridad contra incendios	
	Seguridad contra incendios para instalación en la chimenea	T600-G
	Ahorro energético y protección térmica	
	Potencia calorífica y eficiencia energética del dispositivo con potencia calorífica nominal	
	Potencia calorífica	7,0 kW
	Potencia térmica al fluido	npd
	Eficiencia-eficiencia	80 %
	Potencia calorífica y eficiencia energética del dispositivo con potencia calorífica de carga parcial.	
	Potencia calorífica	npd
	Potencia térmica al fluido	npd
	Eficiencia-eficiencia	npd
	Eficiencia de calefacción de espacios	
	Eficiencia anual de calefacción de espacios a producción calorífica nominal	70 %
	Índice de Eficiencia Energética (IEE)	106
Clase de eficiencia energética	A	
Consumo de electricidad con potencia calorífica nominal	npd	
Consumo de energía con potencia calorífica de carga parcial	npd	
Consumo de energía en modo de espera	npd	
Uso sostenible de los recursos naturales		
sostenibilidad del medio ambiente	npd	
9.	El rendimiento del producto mencionado corresponde al rendimiento declarado. El fabricante identificado anteriormente es el único responsable de elaborar la declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011.	

¹ Aislamiento: Información para esteras de lana de roca según AGI-Q 132

Firmado en nombre del fabricante

SPARTHHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

No. Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01

Γενικά		
1.	Μοναδικός κώδικας τύπου προϊόντος:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Προοριζόμενη χρήση	Θέρμανση χώρων σε κτίρια κατοικιών
3.	Κατασκευαστής / εμπορικό σήμα	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος	Raymond Zantinge
5.	Σύστημα(α) για την αξιολόγηση και τον έλεγχο της σταθερότητας της απόδοσης του δομικού προϊόντος	Σύστημα 3
6.	Το κοινοποιημένο εργαστήριο δοκιμών πραγματοποίησε την αρχική δοκιμή σύμφωνα με το Σύστημα 3. Κοινοποιημένος(οι) οργανισμός(οι)	
	Όνομα του εργαστηρίου δοκιμών	RRF
	Αριθμός αναγνώρισης του εργαστηρίου δοκιμών	1625
	Αριθμός έκθεσης δοκιμής	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	EN 16510-2-2:2022
Δηλωμένη,-ες απόδοση,-εις		
8.	Κύρια χαρακτηριστικά	
	Μηχανική αντοχή και σταθερότητα	
	Ικανότητα φόρτωσης	npd
	Πυροπροστασία	
	Προστασία εύφλεκτων υλικών	
	d_B / s_B (Απόσταση / μόνωση ¹ από το δάπεδο)	0 / 0 mm
	d_F (Απόσταση από το πάτωμα στο μπροστινό μέρος)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Απόσταση / μόνωση ¹ μέχρι την οροφή)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Απόσταση / μόνωση ¹ από τον πίσω τοίχο)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Απόσταση / μόνωση ¹ από τον πλευρικό τοίχο)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Απόσταση / μόνωση ¹ από το πλευρικό τοίχωμα στην περιοχή ακτινοβολίας)	630 / npd mm
	d_P (περιοχή ακτινοβολίας προς τα εμπρός)	900 mm
	d_{PS} (περιοχή ακτινοβολίας στο πλάι)	900 mm
	Υγιεινή, υγεία και προστασία του περιβάλλοντος	
	Εκπομπές στην ονομαστική θερμική ισχύ σε 13% O₂	
	Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα (CO)	1250 mg/Nm ³
	Εκπομπές Αζώτου (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Εκπομπή οργανικού αερίου άνθρακα (OGC)	87 mg/Nm ³
	Εκπομπές σκόνης (PM)	34 mg/Nm ³
	Εκπομπές σε μερική απόδοση θερμότητας σε 13% O₂	
	Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα (CO)	npd
	Εκπομπές Αζώτου (NO _x)	npd
	Εκπομπή οργανικού αερίου άνθρακα (OGC)	npd
	Εκπομπές σκόνης (PM)	npd
	Ασφάλεια και προσβασιμότητα κατά τη χρήση	
	Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα με ονομαστική απόδοση θερμότητας	
	Θερμοκρασία στη σύνδεση της εξάτμισης	343 °C
	Ελάχιστη πίεση παράδοσης	12 Pa
	Ροή μάζας καυσαερίων	6,2 g/s
Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα με απόδοση θερμότητας μερικού φορτίου		
Θερμοκρασία στη σύνδεση της εξάτμισης	npd	
Ελάχιστη πίεση παράδοσης	npd	
Ροή μάζας καυσαερίων	npd	
Στοιχεία εγκατάστασης σε καμινάδα όσον αφορά την πυρασφάλεια		
Πυρασφάλεια για τοποθέτηση στην καμινάδα	T600-G	
Εξοικονόμηση ενέργειας και θερμική προστασία		
Θερμική απόδοση και ενεργειακή απόδοση της συσκευής στην ονομαστική απόδοση θερμότητας		
θερμαντική ικανότητα χώρου	7,0 kW	
Ικανότητα θέρμανσης νερού	npd	
Αποτελεσματικότητα-αποτελεσματικότητα	80 %	
Θερμική απόδοση και ενεργειακή απόδοση της συσκευής σε απόδοση θερμότητας μερικού φορτίου		
θερμαντική ικανότητα χώρου	npd	
Ικανότητα θέρμανσης νερού	npd	
Αποτελεσματικότητα-αποτελεσματικότητα	npd	
Απόδοση θέρμανσης χώρου		
Ετήσια απόδοση θέρμανσης χώρου στην ονομαστική απόδοση θερμότητας	70 %	
Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης (EEI)	106	
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	A	
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική ισχύ εξόδου	npd	
Κατανάλωση ισχύος σε μερική απόδοση θερμότητας	npd	
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	npd	
Αειφόρος χρήση των φυσικών πόρων		
περιβαλλοντική βιωσιμότητα	npd	
9.	Η απόδοση του παραπάνω προϊόντος αντιστοιχεί στη δηλωθείσα απόδοση. Ο κατασκευαστής που προσδιορίζεται παραπάνω είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για τη σύνταξη της δήλωσης απόδοσης σύμφωνα με τον κανονισμό (EE) αριθ. 305/2011.	

¹ Μόνωση: Πληροφορίες για χαλάκια από πετροβάμβακα σύμφωνα με το AGI-Q 132

Υπογεγραμμένο για λογαριασμό του κατασκευαστή

SPARTHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

Nr. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Pagrindinis		
1.	Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Paskirtis	Patalpų šildymas gyvenamuosiuose namuose
3.	Gamintojas / prekių ženklas	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	įgaliotasis atstovas	Raymond Zantinge
5.	Sistema (-os), skirta (-os) statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumui įvertinti ir tikrinti	sistemą 3
6.	Notifikuota bandymų laboratorija atliko pradinį bandymą pagal 3 sistemą. Notifikuotoji įstaiga (-os)	
	Bandymų laboratorijos pavadinimas	RRF
	Bandymų laboratorijos identifikavimo numeris	1625
	Bandymo ataskaitos numeris	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Suderintos techninės specifikacijos	EN 16510-2-2:2022
Deklaruota (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės)		
8.	Pagrindinės funkcijos	
	Mechaninis stiprumas ir stabilumas	
	Apkrova	npd
	Apsauga nuo ugnies	
	Degių medžiagų apsauga	
	d_B / s_B (Atstumas / izoliacija ¹ iki grindų)	0 / 0 mm
	d_F (Atstumas nuo grindų iki priekio)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Atstumas / izoliacija ¹ iki lubų)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Atstumas / izoliacija ¹ iki galinės sienos)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Atstumas / izoliacija ¹ iki šoninės sienos)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Atstumas / izoliacija ¹ iki šoninės sienelės spinduliavimo zonoje)	630 / npd mm
	d_P (radiacijos sritis į priekį)	900 mm
	d_{PS} (radiacijos sritis į šoną)	900 mm
	Higiena, sveikata ir aplinkos apsauga	
	Išmetimai esant vardinei šiluminei galiai esant 13 % O₂	
	Anglies monoksido emisija (CO)	1250 mg/Nm ³
	Azoto emisija (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Organinės dujinės anglies (OGC) emisija	87 mg/Nm ³
	Dulkių išmetimas (PM)	34 mg/Nm ³
	Išmetimai esant dalinei apkrovai šilumos išveiga 13 % O₂	
	Anglies monoksido emisija (CO)	npd
	Azoto emisija (NO _x)	npd
	Organinės dujinės anglies (OGC) emisija	npd
	Dulkių išmetimas (PM)	npd
	Saugumas ir prieinamumas naudojimo metu	
	Duomenys montavimui ant kamino esant vardinei šiluminei galiai	
	Temperatūra prie išmetimo jungties	343 °C
	Minimalus pristatymo slėgis	12 Pa
	Išmetamųjų dujų masės srautas	6,2 g/s
	Duomenys, skirti montuoti ant kamino su dalinės apkrovos šilumos galia	
	Temperatūra prie išmetimo jungties	npd
	Minimalus pristatymo slėgis	npd
	Išmetamųjų dujų masės srautas	npd
	Duomenys apie montavimą ant kamino atsižvelgiant į priešgaisrinę saugą	
	Ugunsdrošība uzstādīšanai uz skursteņa	T600-G
	Energijos taupymas ir šiluminė apsauga	
	Įrenginio šiluminė galia ir energijos vartojimo efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai	
	Galingumas patalpai pašildyti	7,0 kW
	Galingumas vandeniui pašildyti	npd
	Efektyvumas-efektyvumas	80 %
Įrenginio šiluminė galia ir energijos efektyvumas esant dalinei apkrovai		
Galingumas patalpai pašildyti	npd	
Galingumas vandeniui pašildyti	npd	
Efektyvumas-efektyvumas	npd	
Patalpos šildymo efektyvumas		
Patalpų šildymo metinis efektyvumas esant vardinei šilumos galiai	70 %	
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEI)	106	
Energijos efektyvumo klasė	A	
Elektros suvartojimas esant vardinei šilumos galiai	npd	
Energijos suvartojimas esant dalinei apkrovai šiluminei galiai	npd	
Energijos suvartojimas budėjimo režimu	npd	
Tvarus gamtos išteklių naudojimas		
aplinkos tvarumas	npd	
9.	Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotas eksploatacines savybes. Pirmiau nurodytas gamintojas yra tik atsakingas už eksploatacinių savybių deklaracijos parengimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011.	

¹ Izoliacija: informacija apie akmens vatos kilimėlius pagal AGI-Q 132

Pasirašyta gamintojo vardu

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14

č. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Obecné			
1.	Jedinečný kód typu výrobku:	Mini 2L 7,0 kW 3.0	
2.	Účel použití	Vytápění prostor v obytných budovách	
3.	Výrobce / obchodní značka	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle	
4.	zplnomocněný zástupce	Raymond Zantinge	
5.	Systém(y) pro hodnocení a kontrolu stálosti vlastností stavebního výrobku	systém 3	
6.	Notifikovaná zkušebna provedla počáteční zkoušku podle systému 3. Notifikované osoby		
	Název zkušební laboratoře	RRF	
	Identifikační číslo zkušebny	1625	
	Číslo zkušebního protokolu	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846	
7.	Harmonizované technické specifikace	EN 16510-2-2:2022	
Vlastnost(i) uvedené v prohlášení			
8.	Hlavní rysy		
	Mechanická pevnost a stabilita		
	Nosnost	npd	
	Požární ochrana		
	Ochrana hořlavých materiálů		
		d_B / s_B (Vzdálenost / izolace ¹ od podlahy)	0 / 0 mm
		d_F (Abstand am Fußboden nach vorne)	630 mm
		$d_C / d_{CS} / s_C$ (Vzdálenost / izolace ¹ ke stropu)	750 / npd / npd mm
		$d_R / d_{RS} / s_R$ (Vzdálenost / izolace ¹ k zadní stěně)	0 / 100 / 100 mm
		$d_S / d_{SX} / s_X$ (Vzdálenost / izolace ¹ k boční stěně)	0 / 100 / 100 mm
		d_L / s_L (Vzdálenost / izolace ¹ k boční stěně v oblasti sálání)	630 / npd mm
		d_P (oblast záření dopředu)	900 mm
		d_{PS} (oblast záření na stranu)	900 mm
	Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí		
	Emise při jmenovitém tepelném výkonu při 13 % O₂		
		Emise oxidu uhelnatého (CO)	1250 mg/Nm ³
		Emise dusíku (NO _x)	134 mg/Nm ³
		Emise organického plynného uhlíku (OGC)	87 mg/Nm ³
		Prachové emise (PM)	34 mg/Nm ³
	Emise při částečném zatížení tepelného výkonu při 13 % O₂		
		Emise oxidu uhelnatého (CO)	npd
		Emise dusíku (NO _x)	npd
		Emise organického plynného uhlíku (OGC)	npd
		Prachové emise (PM)	npd
	Zabezpečení a dostupnost během používání		
	Údaje pro montáž na komín při jmenovitém tepelném výkonu		
		Teplota na přípojce výfuku	343 °C
		Minimální dopravní tlak	12 Pa
		Hmotnostní průtok výfukových plynů	6,2 g/s
	Údaje pro instalaci na komín s tepelným výkonem při částečném zatížení		
		Teplota na přípojce výfuku	npd
		Minimální dopravní tlak	npd
		Hmotnostní průtok výfukových plynů	npd
	Údaje o instalaci na komín s ohledem na požární bezpečnost		
		Požární bezpečnost pro instalaci na komín	T600-G
	Úspora energie a tepelná ochrana		
	Tepelný výkon a energetická účinnost zařízení při jmenovitém tepelném výkonu		
		Teplovzdušný výkon	7,0 kW
		Výkon do vody	npd
		Účinnost-účinnost	80 %
	Tepelný výkon a energetická účinnost zařízení při částečném zatížení tepelného výkonu		
		Teplovzdušný výkon	npd
		Výkon do vody	npd
		Účinnost-účinnost	npd
	Účinnost vytápění prostoru		
		Roční účinnost vytápění prostor při jmenovitém tepelném výkonu	70 %
		Index energetické účinnosti (EEI)	106
	Třída energetické účinnosti	A	
	Spotřeba elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu	npd	
	Spotřeba energie při částečném zatížení tepelného výkonu	npd	
	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	npd	
Udržitelné využívání přírodních zdrojů			
	udržitelnost životního prostředí	npd	
9.	Výkon výše uvedeného produktu odpovídá deklarovanému výkonu. Výše uvedený výrobce je výhradně odpovědný za vypracování prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011.		

¹ Izolace: Informace pro rohože z minerální vlny podle AGI-Q 132

Podepsáno jménem výrobce

SPARTHHERM
Feuerungstechnik GmbH
Maschweg 38
49324 Melle
Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
Fax: 0 54 22 / 94 41-14

č. **Mini 2L 7,0 kW 3.0 2026-01**

Všeobecne		
1.	Jedinečný identifikačný kód typu produktu:	Mini 2L 7,0 kW 3.0
2.	Účel použitia	Vykurovanie priestorov v obytných budovách
3.	Výrobca / obchodná značka	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle
4.	splnomocnený zástupca	Raymond Zantinge
5.	Systém(y) na hodnotenie a kontrolu stálosti úžitkových vlastností stavebného výrobku	systém 3
6.	Notifikované skúšobné laboratórium vykonalo počiatočnú skúšku podľa systému 3. Notifikované osoby	
	Názov skúšobného laboratória	RRF
	Identifikačné číslo skúšobného laboratória	1625
	Číslo skúšobného protokolu	RRF-pAoP 25 2043 / RRF-29 14 3846
7.	Harmonizované technické špecifikácie	EN 16510-2-2:2022
Deklarovaný výkon(-y)		
8.	Hlavné rysy	
	Mechanická pevnosť a stabilita	
	Nosnosť	npd
	Ochrana pred ohňom	
	Ochrana horľavých materiálov	
	d_B / s_B (Vzdialenosť / izolácia ¹ od podlahy)	0 / 0 mm
	d_F (Vzdialenosť od podlahy dopredu)	630 mm
	$d_C / d_{CS} / s_C$ (Vzdialenosť / izolácia ¹ od stropu)	750 / npd / npd mm
	$d_R / d_{RS} / s_R$ (Vzdialenosť / izolácia ¹ k zadnej stene)	0 / 100 / 100 mm
	$d_S / d_{SX} / s_X$ (Vzdialenosť / izolácia ¹ od bočnej steny)	0 / 100 / 100 mm
	d_L / s_L (Vzdialenosť / izolácia ¹ od bočnej steny v oblasti žiarenia)	630 / npd mm
	d_P (oblasť žiarenia vpredu)	900 mm
	d_{PS} (oblasť žiarenia na stranu)	900 mm
	Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia	
	Emisie pri menovitom tepelnom výkone pri 13 % O₂	
	Emisie oxidu uhoľnatého (CO)	1250 mg/Nm ³
	Emisie dusíka (NO _x)	134 mg/Nm ³
	Emisie organického plynného uhlíka (OGC)	87 mg/Nm ³
	Emisie prachu (PM)	34 mg/Nm ³
	Emisie pri čiastočnom zaťažení tepelného výkonu pri 13 % O₂	
	Emisie oxidu uhoľnatého (CO)	npd
	Emisie dusíka (NO _x)	npd
	Emisie organického plynného uhlíka (OGC)	npd
	Emisie prachu (PM)	npd
	Bezpečnosť a dostupnosť počas používania	
	Údaje pre montáž na komín pri menovitom tepelnom výkone	
	Teplota na výstupe výfuku	343 °C
	Minimálny dopravný tlak	12 Pa
	Hmotnostný prietok výfukových plynov	6,2 g/s
	Údaje pre montáž na komín s čiastočným zaťažením tepelného výkonu	
	Teplota na výstupe výfuku	npd
	Minimálny dopravný tlak	npd
	Hmotnostný prietok výfukových plynov	npd
	Údaje o montáži na komín s ohľadom na požiaru bezpečnosť	
	Požiarne bezpečnosť pre inštaláciu na komín	T600-G
	Úspora energie a tepelná ochrana	
	Tepelný výkon a energetická účinnosť zariadenia pri menovitom tepelnom výkone	
	Tepelný výkon do priestoru	7,0 kW
	Tepelný výkon do vody	npd
	Účinnosť-účinnosť	80 %
	Tepelný výkon a energetická účinnosť zariadenia pri čiastočnom zaťažení tepelného výkonu	
	Tepelný výkon do priestoru	npd
	Tepelný výkon do vody	npd
	Účinnosť-účinnosť	npd
	Účinnosť vykurovania priestorov	
	Ročná účinnosť vykurovania priestorov pri menovitom tepelnom výkone	70 %
	Index energetickej účinnosti (EEI)	106
Trieda energetickej účinnosti	A	
Spotreba elektriny pri menovitom tepelnom výkone	npd	
Spotreba energie pri čiastočnom zaťažení tepelného výkonu	npd	
Spotreba energie v pohotovostnom režime	npd	
Trvalo udržateľné využívanie prírodných zdrojov		
environmentálna udržateľnosť	npd	
9.	Výkon vyššie uvedeného produktu zodpovedá deklarovanejmu výkonu. Vyššie uvedený výrobca je výlučne zodpovedný za vypracovanie vyhlásenia o parametroch v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.	

¹ Izolácia: Informácie pre rohože z minerálnej vlny podľa AGI-Q 132

Podpísané v mene výrobcu

SPARTHHERM
 Feuerungstechnik GmbH
 Maschweg 38
 49324 Melle
 Tel.: 0 54 22 / 94 41-0
 Fax: 0 54 22 / 94 41-14